



ООО МГК «Световые технологии»

Светильник стационарный, серии «Discus S»

ПАСПОРТ

1. Назначение

- 1.1. Светильник на полупроводниковых источниках света (светодиодах), предназначен для общего освещения административно-общественных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.3. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.4. Светильник соответствует степени защиты IP20 по ГОСТ 14254-96.
- 1.5. Светильник может быть установлен на поверхность из нормально воспламеняемого материала.

2. Комплект поставки

Светильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1
Комплект крепления к потолку	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку и светильника производить только при отключенном питании.

4. Правила эксплуатации и установка

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 4.2. Установка производится согласно инструкции по монтажу (A1 – DISCUS S 21, A2 – DISCUS S 30, A3 – DISCUS S 42).
- 4.3 При использовании регулируемого ЭПРА, управляющие провода подключаются строго с соблюдением полярности, указанной в маркировке.
- 4.4. Загрязненные поверхности светильника очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-015-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

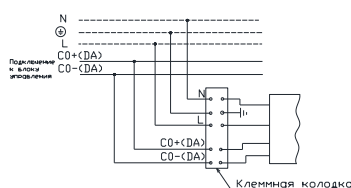
6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
 - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____





ООО "MGK "Light Technology"

Stationary Luminaire, "Discus S"

Passport

1. Purpose

1.1. LED luminaire is designated for general illumination of administrative - public rooms and it is designed for work in the alternating-current circuit 230-240 V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). Electric energy quality should meet GOST 32144-2013(ГОСТ 32144-2013)

1.2. Luminaire meets safety requirements of the technical regulations of the Customs Union (TR CU) 004/2011 "About safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical devices".

1.3. Luminaire comes in design of climatic modification 4 in accordance with GOST 15150-69.

1.4. Luminaire is relevant to IP20 according to GOST 14254-96.

1.5. The Luminaire can be installed on the bearing surface of the normal flammable material.

2. Supply package

Luminaire, pcs.	1
Package, pcs.	1
Passport, pcs.	1
Set of ceiling fastenings	1

3. Safety requirements

Installation and cleaning of the Luminaire is to be carried out only when it is off.

4. Operation rules and installation

4.1. Luminaire operation is performed in accordance with "Consumers' electrical installations technical operation rules".

4.2. Installation is carried out in accordance with mounting instruction (A1 – DISCUS S 21, A2 – DISCUS S 30, A3 – DISCUS S 42).

4.3 For VBR lighting fixtures (with vibration protection), a lamp is fixed into the holder with a baffle and held by two supports

4.4. To clean up the polluted surfaces of the Luminaire by means of soft rags, watered in the light soap solution.

5. Proof of acceptance

A Luminaire meets specifications 3461-015-44919750-12 and qualified for operation.

Date of manufacture

Controller _____

Packer _____

The Luminaire has been certified.

6. Guarantee liability

6.1 Maker is to repair or replace a Luminaire if broken not on the buyer's fault in normal operation, during warranty period.

6.2. Guaranty period is 36 months from the date of the Luminaire producing.

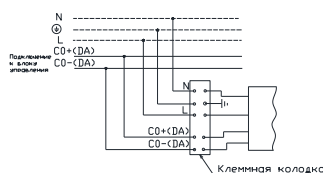
6.3. Luminaire service life in normal climatic conditions, subject to building and operation rules, is

- 8 years - for Luminaires, cases and/or optical parts (spreader) of which are made from polymer materials;
- 10 years for other Luminaires.

Plant address: 390010, с. Ryzan, Magistralnaya Str. bld.11-a.

Date of selling _____

Shop stamp



RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлжұзаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорта доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Світильник стаціонарний, серії «Discus S»

ПАСПОРТ

1. Призначення

- 1.1. Світильник на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), призначений для загального освітлення адміністративно-громадських приміщень і розрахований для роботи в мережі змінного струму 230-240 В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Якість електроенергії повинно відповідати ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Світильник відповідає вимогам безпеки ТР ТЗ 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТЗ 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».
- 1.3. Світильник випускається у виконанні УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.4. Світильник відповідає ступеню захисту IP20 по ГОСТ 14254-96.
- 1.5. Світильник може бути встановлений на поверхню з нормальною займистістю матеріалу.

2. Комплект поставки

Світильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1
Комплект кріплення до стелі	1

3. Вимоги з техніки безпеки

Установку і чистку світильника проводити лише з вимкненим живленням.

4. Правила експлуатації і установка

- 4.1. Експлуатація світильника проводиться відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- 4.2. Установка проводиться згідно з інструкцією по монтажу (A1 - DISCUS S 21, A2 - DISCUS S 30, A3 - DISCUS S 42).
- 4.3. При використанні регульованого ЕПРА, керувальні проводи підключаються з суворим дотриманням полярності, зазначеної в маркуванні.
- 4.4. Забруднені поверхні світильника очищати м'якою ганчіркою, змоченою в слабкому мильному розчині.

5. Свідчення про прийняття

Світильник відповідає ТУ 3461-015-44919750-12 і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

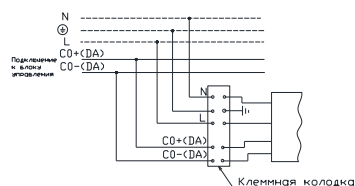
6. Гарантійні обов'язки

- 6.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, протягом гарантійного строку.
- 6.2. Гарантійний строк - 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- 6.3. Строк служби світильників за нормальних кліматичних умов при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:
 - 8 років - для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) які виготовлені з полімерних матеріалів;
 - 10 років - для решти світильників.

Адреса заводу-виробника: 390010, м Рязань, вул. Магістральна д.11а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____



RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлжұзаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»


ЖШҚ «КХТ «Световые технологии»
Стационарлық шамшырақ «Discus S» сериясы
ҚҰЖАТ
1. Мақсат

- 1.1. Стационарлық шамшырақ жартылай жарық көздің(жарық диодты) қосымша жарық көзбен жабдықталып қолған, әрі бұл шамдар әкімшілік- қоғамдық бөлмеге жарық түсіру үшін арналған, әрі ауыспалы жүйеде 230 В ($\pm 10\%$), 50 Гц ($\pm 0,4$ Гц) тоғына есептелген. Электр қуаты ГОСТ 32144-2013 сапасына сәйкес келуі керек.
- 1.2. Шырақшам қауіпсіздік талаптарға ТР ТС 004/2011 «Төменвольттық жабдықтық» ТР ТС 020/2011 «Техникалық ақыпұлдың электромагниттік үйлесім сәйкес келеді».
- 1.3. Шамшырақ УХЛ4 ГОСТ 15150-69 бойынша шығарылады.
- 1.4. Шамшырақ IP20 ГОСТ 14254-96 қорғау дәрежесіне сәйкес.
- 1.5. Шамшырақ тез келген бір қалыпты жанатын заттың үстінде орнатылуы мүмкін.

2. Жеткізілімнің жинақталымы

Шырақшам (бүйіріндегі қақтасыз), дана	1
Қораптау, дана	1
Құжат, дана	1
Төбеге бекіту комплекті	1

3. Қауіпсіздік техникасының талаптары

Орнату, шамды тазалау тоқ көзінен ажыратып жасау керек.

4. Пайдалану және орнату ережесі

- 4.1. Шамшырақ «Тұтықушылардың электр қондыру ережесі» бойынша пайдаланады.
- 4.2. Орнату монтаждай нұсқасына сәйкес жүргізіледі (A1 – DISCUS S 21, A2 – DISCUS S 30, A3 – DISCUS S 42).
- 4.3. VBR сериясындағы шамдалдарда (дірілді қорғанышы бар) лампа манжетасы бар патронға бекітіледі және екі тірек көмегімен ұстатылады.
- 4.4. Шаң басқан шамшырақты қоспасыз, жұмсақ шүберекпен сүрту керек.

5. Қабылдама анықтамасы

Шамшырақ ТУ 3461-001-44919750-12 сәйкес келеді, әрі қолдануға болады.

Шығарған мерзімі

Тексеруші _____

Жинақтаушы _____

Шамшырақ сертификаттандырылған.

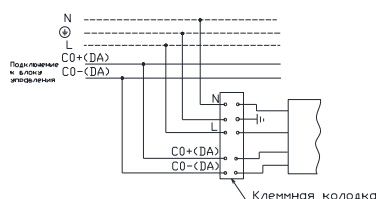
6. Кепілдік міндеттемелер

- 6.1. Өнімді шығарушы зауыт, кепілдік мерзім ішінде шамшырақ істеп шықса, тұтынушының кінәсі болмаған жағдайда, жөндеу, ауыстыру жұмыс өтеусіз жасалады.
- 6.2. Кепілдік мерзімі – 36 ай құрайды, шамшырақтың шыққан күнінен бастап.
- 6.3. Қызмет мерзімі шамдардың қалыпты климаттық жағдайларда сақталған кезде монтаждау және пайдалану қағидасын құрайды:
 - 8 жыл үшін – шамдарды, корпус және оптикалық бөлігі (шашыратқыш) жасалған полимердік материалдан жасалған.
 - 10 жыл – басқа шамшыраққа.

Өнім шығаратын заводтың мекенжайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі 11-а үй.

Сатылу уақыты _____

Магазиннің шөрі



RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорта доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

RUS

Артикул	Номинальная мощность, Вт	Цветовая температура, К	Световой поток, люмен	Индекс цветопередачи, Ra	Уст. размеры, мм	Габаритные размеры, ДхВ, мм	Масса, кг, не более	Степень защиты от воздействия окружающей среды IP/ Класс защиты от поражения эл. током	Технические условия
Discus S 21	21	3000	1280	80	270	340x40	1,1	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 30	30	3000	1850	80	Ø400	475x45	2,2	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 42	42	3000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S42 HFD 4000K	42	4000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12

ENG

Article	Name plate rating, W	Color temperature, K	Luminous power, lm	Color rendering, Ra	Installation dimension, mm	Overall dimensions, DxB, mm	Weight, kg, no more	Degree of protection against environmental impact IP/ Class of protection against electric shock	Technical conditions
Discus S 21	21	3000	1280	80	270	340x40	1,1	IP 20/II	Technical specification 3461-015-44919750-12
Discus S 30	30	3000	1850	80	Ø400	475x45	2,2	IP 20/II	Technical specification 3461-015-44919750-12
Discus S 42	42	3000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	Technical specification 3461-015-44919750-12
Discus S42 HFD 4000K	42	4000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	Technical specification 3461-015-44919750-12

UKR

Артикул	Номинальна потужність, Вт	Кольорова температура, К	Світловий потік, люмен	Індекс кольоропередачі, Ra	Уст. розміри, мм	Габарити, мм, АхВхС, ДхВ, мм	Маса, кг, не більше	Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища IP / Клас захисту від ураження ел. струмом	Технічні умови
Discus S 21	21	3000	1280	80	270	340x40	1,1	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 30	30	3000	1850	80	Ø400	475x45	2,2	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 42	42	3000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S42 HFD 4000K	42	4000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12

KAZ

Артикул	Номиналды қуаты, Вт	Түс температура сы, К	Жарық ағыны, лм	Түс беру индексі, Ra	белгіленген мөлшерін	Габариттері, ДхВ, мм	Массасы, кг, артық емес	ІР ортаның ықпалынан қорғау қоршаған дәрежесі/ Класс зақымдануынан қорғайтын эл. тогы	Техникалық шарттар
Discus S 21	21	3000	1280	80	270	340x40	1,1	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 30	30	3000	1850	80	Ø400	475x45	2,2	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S 42	42	3000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12
Discus S42 HFD 4000K	42	4000	2600	80	Ø568	650x50	3,5	IP 20/II	ТУ 3461-015-44919750-12